ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ЛЕНИНГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ

**«ЛЕНИНГРАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**имени А.С. ПУШКИНА»**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебно-методической

работе

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ С.Н.Большаков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины

**Б1.О.09 ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ**

**(второй иностранный язык)**

направление подготовки **45.04.02 Лингвистика**

направленность (профиль) **Теория перевода и межкультурная коммуникация**

(год начала подготовки – 2022)

Санкт-Петербург

2022

**1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ:**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Индекс компетенции | Содержание компетенции (или ее части) | Индикаторы компетенций (код и содержание) |
| ОПК-4 | Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения | ИОПК-4.1 Знает языковые нормы культуры устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке, стилистические характеристики устных и письменных текстов разных регистров. ИОПК-4.2 Умеет ясно и логично выражать фактическую и концептуальную информацию в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации, передавать стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.ИОПК-4.3 Владеет родным и рабочими иностранными языками на уровне, необходимом для решения профессиональных задач, дискурсивными способами порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения. |
|
|
| ОПК-5 | Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме | ИОПК-5.1 Знает лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия. ИОПК-5.2 Умеет соблюдать социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме, использовать этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации.ИОПК-5.3 Владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими успешность социальных и профессиональных контактов. |
|
|

**2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП:**

 **Цель дисциплины**: формирование у студентов коммуникативной компетенции в области функционирования изучаемого иностранного языка, позволяющей осуществлять речевую коммуникацию на этом языке в рамках норм литературного языка в бытовой, социально-культурной, производственно-практической сферах.

 **Задачи дисциплины**:

- дать представление об орфоэпических особенностях немецкого произношения; о значении и правилах употребления лексических единиц, в рамках тем, определенных программой; грамматических явлениях изучаемого иностранного языка, о словообразовательных средствах, о страноведческих и культурологических сведениях, о принципиальных сходствах и различиях в функционировании русского и изучаемого иностранного языков в различных коммуникативных сферах;

- научить использовать в речи изученные грамматические формы и клише; вести этикетный диалог в стандартных ситуациях, используя соответствующие формулы речевого общения, а также владеть связной монологической и диалогической речью с соблюдением социокультурных и этических норм поведения, принятых в иноязычном социуме; воспринимать на слух аутентичные высказывания;

- сформировать навыки эффективной работы со словарями и другой справочной и учебной литературой; понимания содержания аутентичных устных и письменных текстов, выделения значимой информации при восприятии иноязычного текста; изложения своих мыслей в письменной и устной форме на иностранном языке с учетом требований официального, нейтрального и неофициального регистров общения; употребления рассмотренных грамматических явлений, а также изученной в ходе курса новой лексики.

 **Место дисциплины**: дисциплина относится к дисциплинам обязательной части программы магистратуры.

**3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ:**

 Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 17 зачетных единиц (з.е.) или 612 академических часов *(1 з.е. соответствует 36 академическим часам).*

Очная форма обучения

|  |  |
| --- | --- |
| Вид учебной работы | Трудоемкость в акад.час |
|  | Практическая подготовка |
| **Контактная работа (аудиторные занятия) (всего):** | 274 |
| В том числе: |  |  |
| Лабораторные работы / Практические занятия (в т.ч. зачет, зачет с оценкой) | 274/ - | - / - |
| **Самостоятельная работа (всего)** | 311 |
| **Вид промежуточной аттестации (экзамен)** | 27 |
| контактная работа | 2,35 |
| самостоятельная работа по подготовке к экзамену | 24,65 |
| **Общая трудоемкость (в час. / з.е.)** | 612/ 17 |

Заочная форма обучения

|  |  |
| --- | --- |
| Вид учебной работы | Трудоемкость в акад.час |
|  | Практическая подготовка |
| **Контактная работа (аудиторные занятия) (всего):** | 62 |
| В том числе: |  |  |
| Лабораторные работы / Практические занятия (в т.ч. зачет с оценкой) | 62/ - | - / - |
| **Самостоятельная работа (всего)** | 533 |
| **Вид промежуточной аттестации (экзамен)** | 17 |
| контактная работа | 0,35 |
| самостоятельная работа по подготовке к экзамену | 16,65 |
| **Общая трудоемкость (в час. / з.е.)** | 612 / 17 |

**4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

**4.1 Блоки (разделы) дисциплины**

|  |  |
| --- | --- |
| № | Наименование блока (раздела) дисциплины |
| 1 | Знакомство |
| 2 | В аудитории  |
| 3 | Моя квартира  |
| 4 | Мой рабочий день |
| 5 | Мои увлечения  |
| 6 | Учеба в университете |
| 7 | В учреждениях. На почте. В банке. Разговор по телефону.  |
| 8 | Немецкие праздники. Рождество. Пасха |
| 9 | Мир книг. Читательские интересы. Интернет |
| 10 | Мода. Покупка одежды |
| 11 | В ресторане. Предпочтения в еде |
| 12 | Погода. Времена года.  |
| 13 | Путешествия |
| 14 | Театр. Телевидение  |

**4.2. Примерная тематика курсовых работ (проектов):**

Курсовая работа по дисциплине не предусмотрена учебным планом.

**4.3. Перечень занятий, проводимых в активной и интерактивной формах, обеспечивающих развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Практическая подготовка.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Наименование блока (раздела) дисциплины** | **Занятия, проводимые в активной и интерактивной формах** | **Практическая подготовка** |
| **Форма проведения занятия** | **Наименование видов занятий** |
| 1. | Знакомство | лабораторное занятие | работа в группах, решение ситуационных задач, ролевая игра | - |
| 2. | В аудитории  | лабораторное занятие | работа в группах, решение ситуационных задач, ролевая игра | - |
| 3. | Моя квартира  | лабораторное занятие | работа в группах, решение ситуационных задач, ролевая игра | - |
| 4. | Мой рабочий день | лабораторное занятие | работа в группах, дискуссия, решение ситуационных задач | - |
| 5. | Мои увлечения  | лабораторное занятие | работа в группах, , ролевая игра,  | - |
| 6. | Учеба в университете  | лабораторное занятие | работа в группах, дискуссия, решение ситуационных задач, ролевая игра | - |
| 7. | В учреждениях. На почте. В банке. Разговор по телефону. | лабораторное занятие | работа в группах, решение ситуационных задач, ролевая игра | - |
| 8. | Немецкие праздники. Рождество. Пасха | лабораторное занятие | работа в группах, решение ситуационных задач | - |
| 9. | Мир книг. Читательские интересы. Интернет | лабораторное занятие | работа в группах, решение ситуационных задач, ролевая игра | - |
| 10. | Мода. Покупка одежды | лабораторное занятие | работа в группах, дискуссия, решение ситуационных задач, ролевая игра | - |
| 11. | В ресторане. Предпочтения в еде | лабораторное занятие | работа в группах, дискуссия, решение ситуационных задач | - |
| 12. | Погода. Времена года. | лабораторное занятие | работа в группах, дискуссия  | - |
| 13. | Путешествия | лабораторное занятие | работа в группах, дискуссия, решение ситуационных задач, ролевая игра | - |
| 14. | Театр. Телевидение | лабораторное занятие | работа в группах, дискуссия, решение ситуационных задач, ролевая игра |  |

**5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ:**

**5.1. Виды деятельности для самостоятельной работы обучающегося**

* ведение индивидуального словаря;
* написание сочинений по темам занятий;
* прослушивание тематических аудиозаписей;

**5.2 Перечень тем для сочинений**

1. Meine Familie

2. Meine Wohnung

3. Mein Arbeitstag

4. Mein Studium

5. Mein Lieblingsbuch

6. Meine Lieblingsjahreszeit

7. Meine letzte Reise

**6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ:**

**6.1. Текущий контроль**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №пп | № и наименование блока (раздела) дисциплины | Форма текущего контроля |
| 1 | Темы 1 - 14 | Устный опрос, диктант, лексико-грамматический тест |

**7. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № п/п | Наименование | Авторы | Место издания | Год издания | Наличие |
| Печатные издания | ЭБС (адрес в сети Интернет) |
| 1. | Studio d A1: Kurs- und Übungsbuch | Funk Hermann | Berlin: Cornelsen Verlag  | 2006 | + | [http://biblioclub.ru/](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=253712&sr=1) |
| 2. | Studio d A2: Kurs- und Übungsbuch | Funk Hermann | Berlin: Cornelsen Verlag | 2006 | + | [http://biblioclub.ru/](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=253712&sr=1) |
| 3. | Themen aktuell 3: Kursbuch | Perlmann-Balme Michaela | München: Max Hueber Verlag | 2008 | + | [http://biblioclub.ru/](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=253712&sr=1) |
| 4. | Themen aktuell 3: Arbeitsbuch | Bock Heiko  | München: Max Hueber Verlag | 2008 | + | [http://biblioclub.ru/](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=253712&sr=1) |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 5. | Грамматика немецкого языка. Упражнения. | Дрейер Х., Шмидт Р. | СПб: Специальная литература | 2003 | + | [http://biblioclub.ru/](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=253712&sr=1) |
| 6. | Грамматика немецкого языка в упражнениях | Тагиль И.П. | Санкт-Петербург | 2003 | + | [http://biblioclub.ru/](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=253712&sr=1) |
| 7. | Основнойкурсграмматики.Немецкийкак иностранный | Reimann М. | München:MaxHueber Verlag | 2004 | + | [http://biblioclub.ru/](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=253712&sr=1) |
| 8. | Mit Erfolg zu StartDeutsch A1-A2:Testbuch mit Audio-CD | HantschelH.-J. [et Al.] | Stuttgart:Ernst KlettSprachen | 2010 | + | [http://biblioclub.ru/](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=253712&sr=1) |
| 9. | Studio d B1: Kurs- und Übungsbuch | Funk Hermann | Berlin: Cornelsen Verlag | 2007 | + | [http://biblioclub.ru/](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=253712&sr=1) |
| 10. | Практический курс немецкого языка. Начальный этап | Завьялова В.М. Ильина Л.В. | М.: КДУ | 2014 | + | [http://biblioclub.ru/](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=253712&sr=1) |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

**8. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

Информационный портал издательства Hueber <http://www.hueber.de/seite/landeskunde_da>[f](http://www.hueber.de/seite/landeskunde_daf);

Информационный портал о Германии. – Режим доступа: <http://www.germania-online.ru/>;

Информационный портал о городе Мюнхене. – Режим доступа: <http://www.muenchen.de/int/ru.html>;

Электронный словарь Duden. – Режим доступа: <http://www.duden.de/>;

Электронный словарь-справочник. – Режим доступа: [http://](http://www.dw-world.de/german) multitran.ru

 Электронно-библиотечная система «Библиоклуб». – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/>

**9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ:**

В ходе осуществления образовательного процесса используются следующие информационные технологии:

- средства визуального отображения и представления информации (LibreOffice) для создания визуальных презентаций как преподавателем (при проведении занятий) так и обучаемым при подготовке докладов для семинарского занятия.

- средства телекоммуникационного общения (электронная почта и т.п.) преподавателя и обучаемого.

- использование обучаемым возможностей информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» при осуществлении самостоятельной работы.

**9.1. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Для успешного освоения дисциплины, обучающийся использует следующие программные средства:

* Windows 10 x64
* MicrosoftOffice 2016
* LibreOffice
* Firefox
* GIMP

**9.2. Информационно-справочные системы (при необходимости)**

Не используются.

**10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий.

Для изучения дисциплины используется следующее оборудование: аудитория, укомплектованная мебелью для обучающихся и преподавателя, доской, ПК с выходом в интернет, мультимедийным проектором и экраном.

Для самостоятельной работы обучающихся используется аудитория, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами (ПК с выходом в интернет и обеспечением доступа в электронно-информационно-образовательную среду организации).